

Številka: 0406-6/2010

Datum: 09.09.2010

### POVABILO K ODDAJI PONUDBE

#### NAROČNIK:

**REPUBLIKA SLOVENIJA**  
**VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC**  
**Dunajska cesta 56**  
**1000 LJUBLJANA**

Matična številka: 585501200  
Davčna številka: 57006229  
Številka TRR: 01100-6300109972

Varuh človekovih pravic Republike Slovenije v skladu s tretjim odstavkom 13. člena Zakona o davku na dodano vrednost (Uradni list RS, št. 25/05-ur.p.b. - ZDDV-UPB3) ni davčni zavezanc.

#### TEMELJNI PODATKI ZA ZBIRANJE PONUDB

1. Številka postopka zbiranja ponudb: **0406-6/2010**
2. Predmet postopka zbiranja ponudb: izvajanje storitev spremljanja medijev in eventualno izvajanja analiz (kliping storitev) za potrebe Varuha človekovih pravic za obdobje enega (1) leta od sklenitev pogodbe, z možnostjo podaljšanja za 2 leti.
3. Rok za oddajo ponudbe: **do vključno 17. septembra 2010 do 13.00 ure.**
4. Čas trajanja pogodbenega razmerja: pogodba se bo sklenila za **1 (eno) leto**, z možnostjo podaljšanja za 2 (dve) leti.
5. Rok za obvestilo o izbiri najugodnejšega ponudnika: **15 dni** od poteka roka za oddajo ponudb.
6. Rok za sklenitev pogodbe: **15 dni** od obvestila o izboru.
7. Pravilnost, primernost in sprejemljivost ponudb se bo obravnavala glede na pogoje in merila iz tega povabila. **Merilo za izbor najugodnejše ponudbe je najnižja cena.**

Ponudbe je treba poslati po pošti ali vložiti na sedež Varuha človekovih pravic Republike Slovenije, Ljubljana, Dunajska 56, v zaprti kuverti z oznako »Ponudba za izvajanje storitev spremljanja medijev (kliping storitev) št. 0406-6/2010 - ne odpirajte«, na ovojnici mora biti napisan polni naslov ponudnika. Za pravočasno šteje ponudba, ki prispe v glavno pisarno Varuha človekovih pravic Republike Slovenije do roka, ki je določen za oddajo ponudbe.

## **POGOJI ZA PRAVILNOST PONUDBE**

Za pravilno se šteje ponudba, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

**1. Pogoji:**

Ponudnik mora s ponudbo zagotavljati izvajanje naslednjih storitev

1. Spremljanje medijskega poročanja v tiskanih, elektronskih in spletnih medijih po dogovorjenih ključnih besedah	
2. Zagotavljanje magnetogramov avdio ali TV ali video oddaj/prispevkov	
3. Posredovanje audio/video prispevkov na nosilcih zvoka/slike (zgoščenkah) oziroma v formatih, primernih za posredovanje po elektronski pošti	
4. Arhiviranje zadetkov in pregledno iskanje po bazi arhiviranih zadetkov	
5. Hipno obveščanje o zadetkih (t. i. Alarm) na določene elektronske naslove	
6. Hipno obveščanje o zadetkih (t. i. Alarm) preko SMS storitve	
7. Analize medijskega poročanja	

Način dokazovanja pogoja št. 1:

Ponudnik izpolnjevanje pogoja dokazuje z izpolnitvijo obrazca »Ponudba« (konkretno v točki 2) tako, da s kljukico označi zagotavljanje izvajanja storitve.

**2. Pogoji:**

Ponudnik je v zadnjih dveh (2) letih pred objavo tega naročila male vrednosti imel sklenjeni vsaj dve (2) pogodbi o izvajanju istovrstnih storitev, ki so v predmet tega naročila male vrednosti, in sicer posamezno v višini najmanj 6.500,00 EUR (brez DDV).

Način dokazovanje pogoja št. 2:

Ponudnik naj predloži fotokopije sklenjenih pogodb s poljubnimi naročniki izvajanja storitve ali potrjene (originalno podpisane in žigosane) reference s strani naročnikov, iz katerih je razvidna storitev in vrednost sklenjenega posla.

**3. Pogoji:**

Rok plačila 30. (trideseti) dan po izvedeni storitvi in uradnem prejemu pravilno izstavljenega pisnega računa.

Način dokazovanje pogoja št. 3:

Posebna priloga ni zahtevana – ponudnik z ustrezeno izpolnitvijo obrazca »Ponudba«, izkaže izpolnjevanje pogoja (konkretno v točki 4).

**4. Pogoji:**

Ponudnik mora predložiti izjavo, da v celoti sprejema pogoje postopka zbiranja ponudb in izjavo o izpolnjevanju pogojev postopka zbiranja ponudb

Način dokazovanja pogoja št. 4:

Izpolnjevanje pogoja se dokazuje s predložitvijo izpolnjene, podpisane in žigosane izjave (priloga 2 k ponudbi).

## **IZLOČITEV PONUDBE**

Ponudbe, ki ne bodo v celoti pripravljene v skladu s tem povabilom k oddaji ponudbe, bodo izločene iz postopka ocenjevanja. Nepravočasne ponudbe bodo izločene iz postopka odpiranja ponudb in bodo neodprte vrnjene ponudnikom.

Upoštevali bomo samo pravilne ponudbe.

## **MERILA ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠE PONUDBE**

Kot merilo za izbiro najugodnejše ponudbe bomo upoštevali skupno ceno za osnovne storitve, navedenih v *Ceniku storitev* (priloga 1 k ponudbi). Najugodnejša ponudba je tista, kjer je ponujena najnižja skupna cena osnovnih storitev.

Če bo več ponudb z isto najnižjo skupno ceno za osnovne storitve, bo izbrana tista, ki bo ponujala še najnižjo skupno ceno za opcjske storitve.

**Pri izbiri bomo upoštevali samo ponudbe, ki bodo pravočasne, pravilne in bodo imele priložen izpolnjen obrazec Ponudba s prilogami (cenik storitev, izjavo ter dokazilo referenc).**

## **OSTALA NAVODILA ZA PRIPRAVO PONUDBE**

Zardi lažje primerljivosti ponudb, vas prosimo, da pri pripravi ponudbe upoštevate naslednji okvir kriterijev spremljanja medijev za potrebe Varuha človekovih pravic RS:

1. *Mediji spremljanja: slovenski tiskani in elektronski mediji in mediji na svetovnem spletu v slovenskem jeziku.*
2. Predvidene ključne besede (gesla) Varuha človekovih pravic RS:
  - varuh človekovih pravic
  - varuhinja človekovih pravic
  - namestnik varuhinje
  - namestnica varuhinje
  - ombudsman
  - človekove pravice
  - otrokove pravice, pravice otrok
  - okolje in prostor
  - nasilje
  - sociala, socialni transferji
  - delovna razmerja
  - brezposelnost
  - revščina
  - diskriminacija
  - starejši
  - sodni zaostanki
  - policijski postopki
  - inšpeksijski postopki
3. *Ključne besede za spremljanje bodo določene po dogovoru z najugodnejšim ponudnikom;*
4. *Ponudnik mora podati možnost dodajanja / ukinjanja ključnih besed glede na potrebe naročnika;*

## **DODATNA POJASNILA PONUDNIKOM**

Ponudnik, ki potrebuje obrazložitev zahtev te razpisne dokumentacije, lahko to od naročnika zahteva po navadni pošti, elektronski pošti ([info@varuh-rs.si](mailto:info@varuh-rs.si)) ali faxu (01/475-00-40). Naročnik bo na prejete pisne zahteve za dodatna pojasnila odgovoril pisno najkasneje prvi delovni dan po prejemu zahteve in vsaj en delovni dan pred potekom roka za predložitev ponudb. Odgovore bo naročnik objavil na svoji spletni strani.

Kontaktna oseba:

Nataša Kuzmič, tel. št. 01 475 00 35, e-pošta [Natasa.Kuzmic@varuh-rs.si](mailto:Natasa.Kuzmic@varuh-rs.si)

Kristijan Lovrak  
Namestnik generalne sekretarke Varuha

Priloge:

- ponudba
- cenik storitev
- obrazec Izjava o sprejemanju in izpolnjevanju pogojev postopka zbiranja ponudb
- vzorec pogodbe

**PONUDBA ŠT.** \_\_\_\_\_  
**z dne** \_\_\_\_\_

Na osnovi povabila k oddaji ponudbe št. 0406-6/2010 z dne 09.09.2010 dajemo ponudbo za izvajanje storitev sprotnega spremjanja medijev in eventualno izvajanja analiz (kliping storitev) za potrebe Varuha človekovih pravic RS za leto 2010.

### **1. PODATKI O PONUDNIKU**

Naziv ponudnika	
Naslov	
Davčna številka	
Številka TRR	
Kontaktna oseba	
Telefon	
Telefaks	
E-pošta	
Pooblaščena oseba za podpis pogodbe	

### **2. STORITVE, KI JIH ZAGOTAVLJAMO\***

1. Spremljanje medijskega poročanja v tiskanih, elektronskih in spletnih medijih po dogovorjenih ključnih besedah	
2. Zagotavljanje magnetogramov avdio ali TV ali video oddaj/prispevkov	
3. Posredovanje avdio/video prispevkov na nosilcih zvoka/slike (zgoščenkah) oziroma v formatih, primernih za posredovanje po elektronski pošti	
4. Arhiviranje zadetkov in pregledno iskanje po bazi arhiviranih zadetkov	
5. Hipno obveščanje o zadetkih (t. i. Alarm) na določene elektronske naslove	
6. Hipno obveščanje o zadetkih (t. i. Alarm) preko SMS storitve	
7. Analize medijskega poročanja	

\* storitev, katere izvajanje zagotavljamo, je označena s kljukico.

### **3. CENIK STORITEV**

Cene za posamezne storitve so navedene v prilogi 2- cenik storitev.

Priloga št. 2: CENIK STORITEV

Ponujene cene morajo biti navedene posebej brez in posebej z vključenim davkom na dodano vrednost, in sicer v evrih.

### **4. PLAČILNI POGOJI**

**Rok plačila:** 30. (trideseti) dan od uradnega prejema pravilno izstavljenega pisnega računa.

**5. VELJAVNOST PONUDBE**

Ponudba je veljavna do \_\_\_\_\_.

**6. DOKAZILO REFERENC**

Kot dokazilo izpolnjevanja pogoja št. 2 k ponudbi prilagamo \_\_\_\_\_

---

PONUDNIK

---

podpis in žig

**CENIK STORITEV**

<b>OSNOVNE STORITVE</b>	<b>CENA brez DDV</b>	<b>CENA z DDV</b>
Mesečni pavšal za do 1000 objav v tiskanih, elektronskih in spletnih medijih		
Hipno obveščanje o zadetkih na en (1) elektronski naslov		
Izdelava polletne arhivske zgoščenke		
<b>SKUPNA CENA ZA OSNOVNE STORITVE</b>	<b>CENA brez DDV</b>	<b>CENA z DDV</b>
<b>OPCIJSKE STORITVE</b>	<b>CENA brez DDV</b>	<b>CENA z DDV</b>
1 skenogram prispevka iz tiskanih in tudi spletnih medijev		
1 stran magnetograma (audio ali video oddaje)		
Zagotavljanje 1 audio/video posnetka v trajanju 5 minut		
Zagotavljanje 1 audio/video posnetka v trajanju 5 do 15 minut		
Zagotavljanje 1 audio/video posnetka v trajanju 15 do 30 minut		
Zagotavljanje 1 audio/video posnetka v trajanju 30 do 60 minut		
<b>Mesečna analiza medijskega pojavljanja</b>		
do 500 zadetkov		
a) Izvedba analize		
b) Poročilo (tiskani izvod ali datoteka)		
do 1000 zadetkov		
a) Izvedba analize		
b) Poročilo (tiskani izvod ali datoteka)		
<b>Letna analiza medijskega poročanja</b>		
a) Izvedba analize		
b) Poročilo (tiskani izvod ali datoteka)		
<b>SKUPNA CENA ZA OPCIJSKE STORITVE</b>	<b>CENA brez DDV</b>	<b>CENA z DDV</b>

Navedene cene so FIKSNE ves čas trajanja pogodbenega sodelovanja.

**Pojasnilo k nekaterim izrazom:**

- **Zadetek/objava/** je najdeni prispevek/oddaja po danih ključnih besedah iz izbranih medijev. Če se v enem prispevku pojavi več ključnih besed, gre za en zadetek.
- **Pavšal** zajema največ 1.000 zadetkov/objav mesečno. Objave (zadetki), ki so vključeni v pavšal, morajo vsebovati naslednje informacije: naslov prispevka, datum objave, rubrika oziroma stran objave, avtor, trajanje oziroma kvadratura zajema medijskega prostora, kratek povzetek vsebine oziroma ena stran zapisa vsebine audio/video oddaje, ključna beseda, ki je bila upoštevana pri iskanju.

- **Osnovne storitve** so storitve, ki jih naročnik redno zahteva in jih ponudnik redno izvaja.
- **Opcijske storitve** so storitve, ki jih lahko naročnik zahteva dodatno.
- **Dodatna naročila zapisov**, ki niso bili opredeljeni z dogovorjenimi ključnimi besedami in zato niso bili uvrščeni v redni dnevni nabor zapisov, se obračunavajo po ceniku opcijskih storitev (celotni zapisi obsežnih oddaj, posredovanje posnetkov,...)
- **1 stran magnetograma/zapisa** se izračuna po ključu 1.500 znakov brez presledkov na stran
- Avdio oziroma video posnetki se po elektronski pošti lahko **posredujejo** v formatu do 10 MB. V primeru, da je posnetek obsežnejši, se način posredovanja prilagodi oziroma posreduje na nosilcu zvoka/slike (zgoščenki, USB ključu,...).
- **Analiza** medijskega poročanja naj bi bila analiza medijskega poročanja o instituciji Varuh človekovih pravic RS, njenih nosilcih (varuhinji, namestnikih, zaposlenih) oziroma temah, ki so neposredno povezane z institucijo.

PONUDNIK

---

podpis in žig

**IZJAVA, DA PONUDNIK V CELOTI SPREJEMA POGOJE ZBIRANJA PONUDB IN IZJAVA O  
IZPOLNJEVANJU POGOJEV ZBIRANJA PONUDB  
(izpolnite!)**

Ponudnik: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**S podpisom te izjave, jamčimo:**

- da se v celoti strinjam in sprejemamo pogoje naročnika, navedene v povabilu k oddaji ponudbe za udeležbo v postopku oddaje zbiranja ponudb,
- da po njih dajemo svojo ponudbo za izvedbo razpisanih del ter da pod navedenimi pogoji pristopamo k izvedbi predmetnih del,
- da smo v celoti seznanjeni z obsegom in zahtevnostjo razpisanih del,
- za resničnost oziroma verodostojnost podatkov in prilog k ponudbi.

**Izjavljamo, da izpolnjujemo naslednje pogoje, da:**

- imamo veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti,
- imamo strokovne izkušnje na podobnih delih,
- nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi storitve kaznivega dejanja v zvezi s podkupovanjem,
- nismo v postopku prisilne poravnave, stečaju ali likvidacijskem postopku,
- skladno z zahtevami naročnika smo tehnično, kadrovsko, terminsko in finančno sposobni izvesti storitve, ki so predmet zbiranja ponudb,
- izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež, ali določbami države naročnika,
- izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež, ali določbami države naročnika.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so zgoraj navedeni podatki resnični in jih bomo ob naročnikovi zahtevi dokazali s predložitvijo ustreznih listin.

Kraj in datum:

Ponudnik:

Podpis:

**VZOREC POGODBE**

**V VZOREC POGODE NE VPISUJTE NIČESAR! VZOREC POGODE JE POTREBNO NA KONCU LE PODPISATI IN ŽIGOSATI!**

**S podpisom ponudnik potrjuje, da se je seznanil z vsebino pogodbe in da se z njo strinja.**

Varuh človekovih pravic Republike Slovenije, Dunajska cesta 56, 1000 Ljubljana, matična številka 5855012, davčna številka 57006229, ki ga zastopa mag. Bojana Kvas, generalna sekretarka Varuha (v nadaljevanju: naročnik)

in

---

\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta

**P O G O D B O  
o dnevnem spremeljanju medijev  
št. 0406-6/2010 z dne \_\_\_.\_\_\_\_.2010**

**1. člen**

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega postopka zbiranja ponudb št. 0406-6/2010 z dne 09.09.2010 skladno s Pravilnikom o javnem naročanju št. 0101-9/2007 z dne 29.5.2007 in s Pravilnikom o spremembah pravilnika o javnem naročanju št. 0101-9/2007-2-KV z dne 21.8.2007 (v nadaljevanju pravilnik), kot najugodnejši ponudnik za izvajanje storitev sprotnega spremeljanja medijev in eventualno izvajanja analiz (kliping storitev) za potrebe Varuha človekovih pravic za obdobje enega leta od podpisa te pogodbe, z možnostjo podaljšanja za 2 (dve) leti.

Sestavni del pogodbe je ponudbena dokumentacija izvajalca.

**2. člen**

Pogodbeni stranki soglašata, da imajo posamezni pojmi, uporabljeni v tej pogodbi, naslednji pomen:

- **ključna beseda:** je osnovna pomenska enota, po kateri se spremljajo in analizirajo mediji;
- **mediji (tiskani in elektronski):** so sredstva obveščanja (občila), v katerih se zasledujejo gesla;
- **spremljanje medijev:** je izbor tiskanih prispevkov in/ali magnetogramov oddaj elektronskih medijev (radio, televizija) in/ali medijev v svetovnem spletu po sledih ključnih besed;
- **zadetek/objava:** je najden prispevek po danih ključnih besedah iz izbranih medijev. Če se v enem prispevku pojavi več ključnih besed, gre za en zadetek,
- **magnetogram:** je dobeseden zapis prispevka/oddaje, predvajane na radiu ali televiziji;

- **tiskani prispevek:** je skenogram prispevka iz tiskanega medija;
- **hipno obveščanje o zadetkih:** je poseben način hitrega obveščanja o zaznanih prispevkih v medijih, ki vsebujejo določene ključne besede.
- **osnovne storitve:** so storitve, ki jih naročnik redno zahteva in jih ponudnik redno izvaja.
- **opcjske storitve:** so storitve, ki jih lahko naročnik zahteva dodatno.
- **pavšal:** je približna cena za približno 1.000 zadetkov. Obračuna se mesečno.
- **Analiza** medijskega poročanja je analiza poročanja o instituciji Varuh človekovih pravic RS, njenih nosilcih (varuhinji, namestnikih, zaposlenih) oziroma temah, ki so neposredno povezane z institucijo.

### 3. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo za potrebe naročnika izvajal dnevno spremeljanje medijev in ažurno urejal dnevni elektronski pregled objav.

Spremljani mediji so navedeni v referenčnem seznamu, ki je priloga št. 1 k tej pogodbi. V prilogi je podan tudi način obveščanja o zadetkih v posameznih medijih.

Med trajanjem pogodbe lahko naročnik spreminja spisek spremeljanih medijev ali tematik. V pisni zahtevi mora naročnik izvajalca obvestiti o spremembah spremeljanja medija oziroma teme in o obdobju, za katero naj izvajalec spremelja nov medij oziroma temo.

Spremembe medijev oziroma tem mora izvajalec začeti upoštevati takoj po prejemu pisne zahteve naročnika (za pisni zahtevek se šteje elektronsko sporočilo).

### 4. člen

Izvajalec bo za naročnika spremeljal medije/teme po ključnih besedah iz seznama, ki je priloga št. 2 k tej pogodbi.

Naročnik lahko zahteva spremembo ključnih besed, ki so podana v prilogi št. 2 k tej pogodbi.

Naročnik lahko zahteva tudi začasno spremeljanje novih ključnih besed. V zahtevi mora izvajalca obvestiti o novi ključni besedi in o obdobju, za katero naj izvajalec spremelja tudi novo ključno besedo.

Spremembe ključnih besed mora izvajalec začeti upoštevati takoj po prejemu pisne zahteve naročnika (za pisni zahtevek se šteje elektronsko sporočilo).

### 5. člen

Obvestilo o ažuriranem kronološko urejenem seznamu prispevkov bo izvajalec naročniku pošiljal vsak dan do 8.00 ure na dogovorjene elektronske naslove.

Prispevke, objavljene na praznik ali dela prosti dan in na soboto ali nedeljo, bo izvajalec naročniku poslal prvi naslednji delovni dan.

Elektronski naslovi, na katere izvajalec pošilja obvestila o zadetkih, magnetograme in posnetke v obliku, primerni za pošiljanje preko elektronske pošte (do 10 MB), so navedeni v prilogi št. 3 k tej

pogodbi. Naročnik lahko zahteva tudi spremembo elektronskih naslovov. Spremembe elektronskih naslovov mora izvajalec začeti upoštevati takoj po prejemu pisne zahteve naročnika (pisna zahteva je podana po elektronski pošti).

V prilogi 3. k tej pogodbi so navedene tudi telefonske številke mobilnih telefonov oseb, ki jih mora izvajalec storitev v nujnih primerih obveščati o zadetkih v bazi zadetkov.

Avdio oziroma video posnetki se po elektronski pošti lahko **posredujejo** v formatu do 10 MB. V primeru, da je posnetek obsežnejši, se način posredovanja prilagodi oziroma posreduje na nosilcu zvoka/slike (zgoščenki, USB ključu,...).

#### 6. člen

Cena za opravljanje osnovnih storitev po tej pogodbi znaša skupno največ do \_\_\_\_\_ EUR za obračunsko obdobje. V ceno je vključen mesečni pavšal za do 1.000 objav (zadetkov) v tiskanih, elektronskih medijih in spletnih medijih, posredovanje dodatno naročenih daljših magnetogramov (več kot 1 stran) obsežnejših oddaj, posredovanje posnetkov avdio in/ali video prispevkov/oddaj, posredovanje dnevnih obvestil o osveženi bazi/seznamu zadetkov in dostop do spletne aplikacije, kolikor izvajalec ponuja to možnost.

Objave (zadetki), ki so vključeni v pavšal, morajo vsebovati naslednje informacije: naslov prispevka, datum objave, rubrika oziroma stran objave, avtor, trajanje oziroma kvadratura zajema medijskega prostora, kratek povzetek vsebine oziroma ena stran zapisa vsebine avdio/video oddaje, ključna beseda, ki je bila upoštevana pri iskanju.

Obračunsko obdobje je en mesec, in sicer obsega obdobje od prvega do zadnjega dne v mesecu.

Vrednost posameznih storitev spremeljanja medijev je določena v ponudbi izvajalca (ceniku storitev, ki priloga 4. k tej pogodbi) z dne \_\_\_\_\_ in je fiksna ves čas trajanja te pogodbe.

Vrednost iz prvega odstavka tega člena se lahko izjemoma po predhodnem dogovoru z naročnikom spremeni. Pri tem pa vrednost opravljenih storitev po tej pogodbi ne sme presegati \_\_\_\_\_ EUR za obračunsko obdobje.

V vse cene iz tega člena je vključen DDV.

#### 7. člen

Izvajalec izstavi račun za storitev po tej pogodbi najkasneje do \_\_\_. v mesecu za pretekli mesec. Račun vsebuje specifikacijo opravljenih storitev po prejšnjem členu.

Naročnik plača izvajalcu storitev po tej pogodbi 30. dan po uradnem prejemu pravilno izstavljenega pisnega računa, in sicer na TR št. \_\_\_\_\_ odprt pri \_\_\_\_\_.

V primeru zamude s plačilom ima izvajalec naročniku pravico zaračunati zamudne obresti po obrestni meri zakonskih zamudnih obresti.

## 8. člen

Izvajalec je dolžan naloge opravljati redno, strokovno, vestno in kvalitetno ter po pravilih stroke in v skladu s predpisi.

Na zahtevo naročnika je izvajalec dolžan znižati znesek mesečnega računa za vsak izpuščeni prispevek v medijih iz priloge št. 1 k tej pogodbi, v katerem so se pojavila gesla iz priloge št. 2 k tej pogodbi, za 0,5 % vrednosti mesečnega računa, za vsak dan, ko ni bil spoštovan rok dobave prispevkov pa za 2 % mesečnega računa.

V primeru ponavljanja zamud pri dobavi prispevkov lahko naročnik kadarkoli odstopi od pogodbe.

## 9. člen

Izvajalec z izjavo, ki je priloga št. 3 k ponudbi, zagotavlja, da ima urejena vsa razmerja z medijskimi hišami na področju avtorskih pravic. Stroški razmerij med izvajalcem in medijskimi hišami ne smejo biti breme naročnika.

Izvajalec s to pogodbo naročniku omogoča objavo medijskih objav na internem omrežju naročnika (intranet), do katerega imajo dostop vsi javni uslužbenci, zaposleni pri naročniku.

## 10. člen

Skrbnika te pogodbe sta:

- za naročnika: Nataša Kuzmič, Svetovalka Varuha za odnose z javnostmi,
- za izvajalca: \_\_\_\_\_.

## 11. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da bosta morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe določili v dodatku k tej pogodbi.

## 12. člen

Ta pogodba se sklene za 1 (eno) leto, z možnostjo podaljšanja za 2 (dve) leti.

Vsaka od pogodbenih strank lahko od pogodbe odstopi z enomesečnim odpovednim rokom. Odpoved mora biti podana pisno.

## 14. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da bosta morebitne spore reševali sporazumno, sicer pa je pristojno sodišče v Ljubljani.

### 15. člen

Pogodba je zapisana v štirih enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbena stranka prejme po dva izvoda.

Številka: 0406-6/2010-LO  
V Ljubljani, \_\_\_.\_\_\_\_.2010

Varuh človekovih pravic  
Republike Slovenije

Bojana Kvas,  
Generalna sekretarka Varuha

---

---

#### Priloge:

- priloga št. 1 (seznam medijev)
- priloga št. 2 (seznam ključnih besed)
- priloga št. 3 (seznam elektronskih naslovov naročnika in telefonskih številk naročnika)
- priloga št. 4 (izvajalčev cenik storitev iz ponudbe z dne \_\_\_\_\_)